Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B** **EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 95/26/EÜ,**

29. juuni 1995,

krediidiasutusi käsitlevate direktiivide 77/780/EMÜ ja 89/646/EMÜ, kahjukindlustust käsitlevate direktiivide 73/239/EMÜ ja 92/49/EMÜ, elukindlustust käsitlevate direktiivide 79/267/EMÜ ja 92/96/EMÜ, investeerimisühinguid käsitleva direktiivi 93/22/EMÜ ning avatud investeerimisfonde (UCITS) käsitleva direktiivi 85/611/EMÜ muutmise kohta, et tugevdada järelevalvet usaldatavus-normatiivide täitmise üle

(EÜT L 168, 18.7.1995, lk 7)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Euroopa Parlamendi Ja Nõukogu direktiiv 2000/12/EÜ, 20. märts 2000	L 126	1	26.5.2000
►**M2**	Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2002/83/EÜ, 5. november 2002	L 345	1	19.12.2002

▼B

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 95/26/EÜ,

29. juuni 1995,

krediidiasutusi käsitlevate direktiivide 77/780/EMÜ ja 89/646/EMÜ, kahjukindlustust käsitlevate direktiivide 73/239/EMÜ ja 92/49/EMÜ, elukindlustust käsitlevate direktiivide 79/267/EMÜ ja 92/96/EMÜ, investeerimisühinguid käsitleva direktiivi 93/22/EMÜ ning avatud investeerimisfonde (UCITS) käsitleva direktiivi 85/611/EMÜ muutmise kohta, et tugevdada järelevalvet usaldatavusnormatiivide täitmise üle

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 57 lõike 2 esimest ja kolmandat lauset,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, ([2])

tegutsedes vastavalt asutamislepingu artiklis 189b ettenähtud menetlusele ([3]) ja lepituskomitee poolt 1995. aasta 11. mail heakskiidetud ühistekstile

ning arvestades, et:

(1) mõnel juhul on ilmnenud vajadus teha teatavaid muudatusi nõukogu direktiivides, mis määravad kindlaks krediidiasutuste, kindlustusseltside, investeerimisühingute ja avatud investeerimisfondide (UCITS) äritegevuse laiema raamistiku, nimelt direktiivides 77/780/EMÜ ([4]) ja 89/646/EMÜ, 73/239/EMÜ ([5]) ja 92/49/EMÜ, 79/267/EMÜ, ([6]) 92/96/EMÜ, 93/22/EMÜ ([7]) ja 85/611/EMÜ ([8]), et tugevdada järelevalvet usaldatavusnormatiivide täitmise üle; soovitav on võtta ühesuguseid meetmeid kogu finantsteenuste sektori ulatuses;

(2) nimetatud direktiivid sätestavad muu hulgas ka tingimused, mis peavad olema täidetud, enne kui pädevad ametiasutused annavad loa alustada äritegevust;

(3) pädevad ametiasutused ei tohi anda tegevusluba rahaasutusele ega tema luba pikendada, kui on tõenäoline, et püsivate sidemete tõttu nimetatud äriühingu ja teiste füüsiliste või juriidiliste isikute vahel ei saa pädevad ametiasutused järelevalvet tõhusalt teostada; selles osas peavad tegevusloa juba saanud rahaasutused samuti vastama pädevate ametiasutuste nõuetele;

(4) käesolevas direktiivis sätestab määratlus ”püsivad sidemed” miinimumkriteeriumid ning liikmesriikidel pole keelatud kohaldada seda mõistet käesolevast määratlusest erinevates olukordades;

(5) äriühingu kapitalist märkimisväärse osa omandamine ei tähenda käesoleva direktiivi kohaldamisel veel osalust, kui see osalus on saavutatud üksnes ajutise investeeringuga, mille puhul pole võimalik mõjutada äriühingu struktuuri või rahanduspoliitikat;

([1]) EÜT C 229, 25.8.1993, lk 10.
([2]) EÜT C 52, 14.2.1994, lk 15.
([3]) Euroopa Parlamendi 9. märtsi 1994 arvamus (EÜT C 91, 28.3.1994, lk 61), nõukogu 6. juuni 1994 ühine seisukoht (EÜT C 213, 3.8.1994, lk 29), Euroopa Parlamendi 26. oktoobri 1994 otsus (EÜT C 323, 21.11.1994, lk 56).
([4]) EÜT L 322, 17.12.1977, lk 30. Viimati muudetud direktiiviga 89/646/EMÜ (EÜT L 386, 30.12.1989, lk 1).
([5]) EÜT L 228, 16.8.1973, lk 3. Viimati muudetud direktiiviga 92/49/EMÜ (EÜT L 228, 11.8.1992, lk 1).
([6]) EÜT L 63, 13.3.1979, lk 1. Viimati muudetud direktiiviga 92/96/EMÜ (EÜT L 360, 9.12.1992, lk 1).
([7]) EÜT L 141, 11.6.1993, lk 27.
([8]) EÜT L 375, 31.12.1985, lk 3. Viimati muudetud direktiiviga 88/220/EMÜ (EÜT L 100, 19.4.1988, lk 31).

▼B

(6) järelevalveorganite töö tõhususele osutamine hõlmab ka konsolideeritud järelevalvet, mida tuleb korraldada sellise rahaasutuse puhul, kus ühenduse õigusnormid seda ette näevad; sellisel juhul peavad ametiasutused, kellele on esitatud avaldus tegevusloa saamiseks, suutma välja selgitada ametiasutused, kes on pädevad teostama nimetatud rahaasutuses konsolideeritud järelevalvet;

(7) vastastikuse tunnustamise ja päritoluliikmesriigi järelevalve põhimõtted näevad ette, et liikmesriikide pädevad ametiasutused ei tohi anda tegevusluba või peavad selle tühistama, kui sellised tegurid nagu äriplaanide sisu, geograafiline tegutsemiskoht või tegelik tegutsemine viitavad selgelt asjaolule, et rahaasutus on teinud valiku ühe liikmesriigi õigussüsteemi kasuks sel eesmärgil, et hoida kõrvale rangematest nõudmistest, mis kehtivad teises liikmesriigis, mille territooriumil ta peamiselt tegutseb või kavatseb tegutseda; juriidilisest isikust rahaasutusele tuleb anda tegevusluba selles liikmesriigis, kus on tema registrisse kantud asukoht; kui rahaasutus ei ole juriidiline isik, peab ta peakontor paiknema tegevusloa andnud liikmesriigis; lisaks sellele peavad liikmesriigid nõudma, et rahaasutuse peakontor paikneks alati oma päritoluliikmesriigis ning et ta tegelikult ka tegutseks seal;

(8) vajaduse korral nähakse ette informatsiooni vahetamise võimalus pädevate ametiasutuste ja selliste ametiasutuste või organite vahel, kelle ülesandeks on kaasa aidata rahandussüsteemi stabiilsuse tugevdamisele; edastatud informatsiooni konfidentsiaalsuse säilitamiseks peab asjaosaliste loetelu jääma rangelt piiritletuks;

(9) teatavad toimingud nagu pettus ja siseringiinfo valdaja eeskirja rikkumine võivad kahjustada finantssüsteemi stabiilsust ja ühtsust isegi siis, kui need puudutavad teisi ettevõtjaid peale rahaasutuste;

(10) tuleb kindlaks määrata, mis tingimustel selline informatsiooni vahetamine on lubatud;

(11) kui on kindlaks määratud, et informatsiooni võib avalikustada ainult pädevate ametiasutuste selgesõnalise kokkuleppe alusel, võivad ametiasutused vajaduse korral seada kokkuleppele ranged tingimused;

(12) informatsiooni vahetamine peaks olema lubatud ühelt poolt pädevate ametiasutuste ja teiselt poolt keskpankade ning muude samasuguste ülesannetega rahandusasutuste vahel, vajaduse korral tuleks anda luba ka teistele maksusüsteemi järelevalve eest vastutavatele ametiasutustele;

(13) direktiivi 85/611/EMÜ tuleb lisada, et avatud investeerimisfondidele (UCITS) tegevuslubade andmise ja järelevalve eest vastutavatel ametiasutustel ning selles osalevatel ettevõtjatel on samasugune ametisaladuse hoidmise kohustus ning samasugused informatsiooni vahetamise võimalused, nagu on ametiasutustel, mis vastutavad krediidiasutustele, investeerimisühingutele ja kindlustusseltsidele tegevuslubade andmise ja järelevalve eest;

(14) käesolev direktiiv kooskõlastab kõiki direktiivi 93/22/EMÜ sätteid, mis käsitlevad rahandussektori ametiasutuste vahel toimuvat informatsioonivahetust;

(15) on vaja tugevdada järelevalvet rahaasutuste usaldatavusnormatiivide täitmise üle ning kaitsta rahaasutuse kliente, tuleb ette näha, et audiitor on kohustatud viivitamata teavitama pädevaid ametiasutusi, kui ta vastavalt käesolevas direktiivis ettenähtule saab oma ametiülesandeid täites teadlikuks asjaoludest, millel võib olla tõsine mõju rahaasutuse finantsseisundile või haldus- ja raamatupidamiskorraldusele;

(16) on soovitav, et liikmesriigid näeksid ette, et selline kohustus on audiitoril kõikidel nendel juhtudel, kui ta oma tööülesandeid täites avastab nimetatud asjaolud rahaasutusega tihedates sidemetes olevas äriühingus;

▼B

(17) audiitorite kohustus vajaduse korral edastada pädevatele ametiasutustele teatavaid rahaasutust puudutavaid asjaolusid ja otsuseid, mida nad avastavad oma tööülesannete täitmise käigus mõnes teises äriühingus, mis ei ole rahaasutus, ei muuda nende tööülesannete olemust nimetatud äriühingus ega ka nende täitmise korda;

(18) käesoleva direktiivi vastuvõtmine on kõige kohasem viis, kuidas kõne all olevaid eesmärke saavutada, eriti tugevdada pädevate ametiasutuste volitusi; käesolev direktiiv piirdub eesmärkide saavutamiseks minimaalsega ega lähe kaugemale hädavajalikust,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Kui käesolevas direktiivis esineb mõiste ”rahaasutus”, asendatakse see järgmise mõistega:

▼M1

———————

▼B

— ”kindlustusselts”, kui käesolev direktiiv muudab direktiive 73/239/EMÜ ja 92/49/EMÜ►M2 ——————— ◄,

— ”investeerimisühing”, kui käesolev direktiiv muudab direktiivi 93/22/EMÜ,

— ”avatud investeerimisfond (UCITS) või tema äritegevusele kaasaaitav äriühing”, kui käesolev direktiiv muudab direktiivi 85/611/EMÜ.

Artikkel 2

1.

▼M1

———————

▼B

— direktiivi 92/49/EMÜ artikli 1 punkti l,

▼M2

———————

▼B

— direktiivi 93/22/EMÜ artikli 1 punkti 15

lisatakse järgmine määratlus:

””püsivad sidemed” tähendab olukorda, kus kaks või enam füüsilist või juriidilist isikut on seotud:

a) ”osaluse” kaudu, mis tähendab äriühingus hääleõiguse või kapitali omamist otseselt või kaudselt vähemalt 20 %, või

b) ”kontrolli” kaudu, mis kõikidel juhtudel tähendab direktiivi 83/349/EMÜ (*) artikli 1 lõigetes 1 ja 2 osutatud ema- ja tütarettevõtja suhet või samasugust suhet füüsilise või juriidilise isiku ja äriühingu vahel; tütarettevõtja tütarettevõtjat loetakse samuti nimetatud äriühingute eesotsas oleva emaettevõtja tütarettevõtjaks.

Olukorda, kus kaks või enam füüsilist või juriidilist isikut on ühe ja sama isikuga kontrollisuhte kaudu alaliselt seotud, käsitletakse samuti nimetatud isikute vahelise püsiva sidemena.

(*) EÜT L 193, 18.7.1983, lk 1. Viimati muudetud direktiiviga 90/605/EMÜ (EÜT L 317, 16.11.1990, lk 60).”

▼B

2. Lõppu lisatakse lõigud järgmistes direktiivides:

▼M1

———————

▼B

— direktiivi 93/22/EMÜ artikli 3 lõige 3,

— direktiivi 73/239/EMÜ artikli 8 lõige 1:

— ►M2 ——————— ◄

”Kui rahaasutuse ja mõne teise füüsilise või juriidilise isiku vahel on püsivad sidemed, annavad pädevad ametiasutused tegevusloa ainult sel juhul, kui nimetatud sidemed ei takista tõhusat järelevalvet.

Samuti keelduvad pädevad ametiasutused tegevusloa andmisest, kui mitteliikmesriigi õigus- või haldusnormid, millest üks või enam rahaasutusega püsivates sidemetes olevat füüsilist või juriidilist isikut juhinduvad, või nimetatud õigusaktide rakendamisega seotud raskused takistavad tõhusat järelevalvet.

Pädevad ametiasutused nõuavad rahaasutustelt vajalikku informatsiooni, et pidevalt jälgida, kas käesolevas lõikes toodud tingimused on täidetud.”

Artikkel 3

1. Direktiivi 73/239/EMÜ artiklisse 8►M2 ——————— ◄ lisatakse järgmine lõige:

”1a. Liikmesriigid nõuavad, et kindlustusseltside peakorterid oleksid samas liikmesriigis, kus on nende registrisse kantud asukoht.”

▼M1

———————

▼B

Artikkel 4

1. Direktiivi 92/49/EMÜ artiklisse 16►M2 ——————— ◄ lisatakse järgmine lõige:

”5a. Olenemata lõigetest 1—4, võivad liikmesriigid anda loa informatsiooni vahetamiseks pädevate ametiasutuste ja

— ametiasutuste vahel, kes vastutavad rahaasutuste likvideerimise ja pankroti ning muude selliste menetlustega tegelevate organite kontrollimise eest, või

— ametiasutuste vahel, kes vastutavad kindlustusseltside, krediidiasutuste, investeerimisühingutejamuudefinantseerimisasutuste raamatupidamisaruannete korralise auditeerimisega tegelevate isikute kontrollimise eest, või

— kindlustusseltside üle õiguslikku järelevalvet teostavate sõltumatute kindlustusstatistikute vahel, samuti organite vahel, kes vastutavad nimetatud kindlustusstatistikute kontrollimise eest.

Liikmesriigid, kes kasutavad esimeses lõigus ettenähtud võimalust, nõuavad vähemalt järgmiste tingimuste täitmist:

— nimetatud informatsioon on mõeldud esimeses lõigus osutatud kontrolli või õigusliku järelevalve teostamiseks,

— selles seoses saadud informatsiooni kohta kehtib lõikes 1 kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus,

— kui informatsioon pärineb mõnest teisest liikmesriigist, võib seda avalikustada ainult selgesõnalisel kokkuleppel informatsiooni avaldanud pädevate ametiasutustega ja üksnes nende ametiasutustega kokkulepitud eesmärkidel.

Liikmesriigid teevad komisjonile ja teistele liikmesriikidele teatavaks nende ametiasutuste, isikute ja organite nimed, kes vastavalt käesolevale lõikele võivad informatsiooni saada.”

▼B

2. Direktiivi►M1 ——— ◄ 93/22/EMÜ artiklisse 25 lisatakse järgmine lõige:

”5a. Olenemata lõigetest 1—4, võivad liikmesriigid anda loa informatsiooni vahetamiseks pädevate ametiasutuste ja

— ametiasutuste vahel, kes vastutavad rahaasutuste likvideerimise ja pankroti ning muude selliste menetlustega tegelevate organite kontrollimise eest, või

— ametiasutuste vahel, kes vastutavad kindlustusseltside, krediidiasutuste, investeerimisühingute ja muude finantseerimisasutuste raamatupidamisaruannete korralise auditeerimisega tegelevate isikute kontrollimise eest.

Liikmesriigid, kes kasutavad esimeses lõigus ettenähtud võimalust, nõuavad vähemalt järgmiste tingimuste täitmist:

— nimetatud informatsioon on mõeldud esimeses lõigus osutatud kontrolli teostamiseks,

— selles seoses saadud informatsiooni kohta kehtib lõikes 1 kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus,

— kui informatsioon pärineb mõnest teisest liikmesriigist, võib seda avalikustada ainult selgesõnalisel kokkuleppel informatsiooni avaldanud pädevate ametiasutustega ja üksnes nende ametiasutustega kokkulepitud eesmärkidel.

Liikmesriigid teevad komisjonile ja teistele liikmesriikidele teatavaks nende ametiasutuste nimed, kes vastavalt käesolevale lõikele võivad informatsiooni saada.”

3. Direktiivi►M1 ——— ◄ 92/49/EMÜ artiklisse 16 ja direktiivi 93/22/EMÜ artiklisse 25►M2 ——— ◄ lisatakse järgmine lõige:

”5b. Olenemata lõigetest 1—4, võivad liikmesriigid finantssüsteemi stabiilsuse ja ühtsuse tugevdamise eesmärgil anda loa informatsiooni vahetamiseks pädevate ametiasutuste ja nende ametiasutuste või organite vahel, kes seaduse järgi vastutavad äriühinguõiguse rikkumiste tuvastamise ja uurimise eest.

Need liikmesriigid, kes kasutavad esimeses lõigus ettenähtud võimalust, nõuavad vähemalt järgmiste tingimuste täitmist:

— nimetatud informatsioon on mõeldud esimeses lõigus osutatud ülesande täitmiseks,

— selles seoses saadud informatsiooni kohta kehtib lõikes 1 kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus,

— kui informatsioon pärineb mõnest teisest liikmesriigist, võib seda avalikustada ainult selgesõnalisel kokkuleppel informatsiooni avalikustanud pädevate ametiasutustega ja üksnes nende ametiasutustega kokkulepitud eesmärkidel.

Kui ühe liikmesriigi pädevad ametiasutused või organid, millele on osutatud esimeses lõigus, täidavad oma tuvastamis- ja uurimisülesandeid selleks ametisse nimetatud eripädevusega isikute kaasabil, kes riiklikus sektoris ei tööta, võib esimeses lõigus ettenähtud informatsiooni vahetamise võimalus laieneda nimetatud isikutele teises lõigus kindlaksmääratud tingimustel.

Teise lõigu viimase alapunkti rakendamiseks teatavad esimeses lõigus nimetatud ametiasutused või organid informatsiooni avalikustanud pädevatele ametiasutustele nende isikute nimed ja täpsed kohustused, kellele nimetatud informatsioon tuleb saata.

Liikmesriigid teevad komisjonile ja teistele liikmesriikidele teatavaks nende ametiasutuste ja organite nimed, kes vastavalt käesolevale lõikele võivad nimetatud informatsiooni saada.

Enne 2000. aasta 31. detsembrit koostab komisjon ettekande käesoleva lõike sätete kohaldamise kohta.”

4. Direktiivi►M1 ——— ◄ 93/22/EMÜ artiklis 25 asendatakse lõige 6 järgmisega:

▼B

”6. Käesolev artikkel ei takista pädevat ametiasutust edastamast

— keskpankadele ja teistele rahandusasutustega samasugustes ülesannetes olevatele organitele,

— vajaduse korral ka teistele maksusüsteemide kontrollimise eest vastutavatele riigiasutustele

nende tööülesannete täitmiseks mõeldud informatsiooni, samuti ei takista see neid ametiasutusi ega organeid edastamast pädevatele ametiasutustele lõike 4 kohaldamiseks vajalikku informatsiooni. Selles seoses saadud informatsiooni kohta kehtib käesolevas artiklis kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus.”

5. Direktiivi 92/49/EMÜ artiklisse 16►M2 ——————— ◄ lisatakse:

”5c. Liikmesriigid võivad anda pädevatele ametiasutustele loa edastada

— keskpankadele ja muudele rahandusasutustega samasugustes ülesannetes olevatele organitele,

— vajaduse korral ka teistele maksusüsteemide kontrollimise eest vastutavatele riigiasutustele

nende tööülesannete täitmiseks mõeldud informatsiooni, samuti võivad anda loa sellistele ametiasutustele või organitele edastada pädevatele ametiasutustele lõike 4 kohaldamiseks vajalikku informatsiooni. Selles seoses saadud informatsiooni kohta kehtib käesolevas artiklis kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus.”

▼M1

———————

▼B

7. Direktiivi 85/611/EMÜ artiklis 50 asendatakse lõiked 2, 3 ja 4 järgmisega:

”2. Liikmesriigid sätestavad, et kõik isikud, kes töötavad või on töötanud pädevate ametiasutuste heaks, samuti nimetatud pädevate ametiasutuste käest väljaõppe saanud audiitorid ja eksperdid alluvad ametisaladuse hoidmise kohustusele. See saladus tähendab, et nad ei tohi konfidentsiaalset informatsiooni, mida nad oma ametikohustuste täitmisel võivad saada, teatavaks teha ühelegi teisele isikule või ametiasutusele, välja arvatud niisugusel kokkuvõtlikul või üldistatud kujul, kus avatud investeerimisfonde (UCITS), fondivalitsejaid ja depoopanku (edaspidi nimetatud nende äritegevusele kaasaaitavateks äriühinguteks) eraldi identifitseerida pole võimalik; see ei puuduta kriminaalõiguse valdkonda kuuluvaid kohtuasju.

Sellest hoolimata võib avatud investeerimisfondi (UCITS) või selle äritegevusele kaasaaitava äriühingu pankroti või sundlikvideerimise puhul tsiviil- või ärimenetluse käigus avalikustada konfidentsiaalset informatsiooni, mis ei puuduta selle ettevõtja päästmise katsetega seotud kolmandaid isikuid.

3. Lõige 2 ei takista erinevate liikmesriikide pädevatel ametiasutustel vahetada informatsiooni vastavalt käesolevale direktiivile või avatud investeerimisfondide (UCITS) või nende äritegevusele kaasaaitavate äriühingute kohta kehtivatele muudele direktiividele. Nimetatud informatsiooni kohta kehtib lõikes 2 kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus.

4. Liikmesriigid võivad sõlmida informatsiooni vahetamiseks koostöökokkuleppeid kolmandate riikide pädevate ametiasutustega ainult siis, kui edastatavas informatsioonis on ametisaladus tagatud vähemalt käesolevas artiklis ettenähtud ulatuses.

5. Lõigete 2 või 3 kohaselt konfidentsiaalset informatsiooni saavad pädevad ametiasutused võivad seda kasutada ainult oma ametikohustuste täitmisel:

▼B

— kontrollimaks, kas avatud investeerimisfondid (UCITS) või nende äritegevusele kaasaaitavad äriühingud täidavad äri alustamise tingimusi, ning hõlbustamaks nimetatud äri-, haldus- ja raamatupidamistoimingute juhtimise ning sisekontrolli mehhanismide jälgimist,

— rakendamaks sanktsioone,

— haldusvaidluse kaebuses pädeva ametiasutuse otsuse peale, või

— artikli 51 lõike 2 kohaselt algatatud kohtuvaidluste puhul.

6. Lõiked 2 ja 5 ei välista informatsiooni vahetamist:

a) ühe liikmesriigi piires, kus on kaks või enam pädevat ametiasutust, või

b) ühe liikmesriigi piires või eri liikmesriikide vahel ning pädevate ametiasutuste ja

— selliste ametiasutuste vahel, kellel on krediidiasutuste, investeerimisühingute, kindlustusseltside ja muude rahandusasutuste riikliku järelevalve kohustus, ning samuti ametiasutuste vahel, kes vastutavad rahaturgude järelevalve eest,

— organite vahel, kes on seotud avatud investeerimisfondide (UCITS) ja nende äritegevusele kaasaaitavate äriühingute likvideerimise või pankroti ning muude selliste menetlustega,

— kindlustusseltside, krediidiasutuste, investeerimisühingute ja muude finantseerimisasutuste raamatupidamisaruannete korralise auditeerimise eest vastutavate isikute vahel, kui nad täidavad oma järelevalveülesandeid, või informatsiooni avalikustamist hüvitusstruktuure haldavatele organitele tööülesannete täitmiseks. Nimetatud informatsiooni kohta kehtib lõikes 2 kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus.

7. Olenemata lõigetest 2—5, võivad liikmesriigid lubada informatsiooni vahetamist pädevate ametiasutuste ja

— ametiasutuste vahel, kes vastutavad nende organite kontrollimise eest, kes on seotud rahaasutuste likvideerimise või pankroti ning muude selliste menetlustega, või

— ametiasutuste vahel, kes vastutavad nende isikute kontrollimise eest, kellele on ülesandeks tehtud kindlustusseltside, krediidiasutuste, investeerimisühingute ja muude finantseerimisasutuste raamatupidamisaruannete korraline auditeerimine.

Liikmesriigid, kes kasutavad esimeses lõigus ettenähtud võimalust, nõuavad vähemalt järgmiste tingimuste täitmist:

— nimetatud informatsioon on mõeldud esimeses lõigus osutatud kontrolli teostamiseks,

— selles seoses saadud informatsiooni kohta kehtib lõikes 2 kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus,

— kui informatsioon pärineb mõnest teisest liikmesriigist, võib seda avalikustada ainult selgesõnalisel kokkuleppel informatsiooni avaldanud pädevate ametiasutustega ja üksnes nende ametiasutustega kokkulepitud eesmärkidel.

Liikmesriigid teevad komisjonile ja teistele liikmesriikidele teatavaks nende ametiasutuste nimed, kes vastavalt käesolevale lõikele võivad informatsiooni saada.

8. Olenemata lõigetest 2—5, võivad liikmesriigid finantssüsteemi stabiilsuse ja ühtsuse tugevdamise eesmärgil anda loa informatsiooni vahetamiseks pädevate ametiasutuste ja nende ametiasutuste või organite vahel, kes seaduse järgi vastutavad äriühinguõiguse rikkumiste tuvastamise ja uurimise eest.

Liikmesriigid, kes kasutavad esimeses lõigus ettenähtud võimalust, nõuavad vähemalt järgmiste tingimuste täitmist:

— nimetatud informatsioon on mõeldud esimeses lõigus osutatud kontrolli teostamiseks,

▼B

— selles seoses saadud informatsiooni kohta kehtib lõikes 2 kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus,

— kui informatsioon pärineb mõnest teisest liikmesriigist, võib seda avalikustada ainult selgesõnalisel kokkuleppel informatsiooni avaldanud pädevate ametiasutustega ja üksnes nende ametiasutustega kokkulepitud eesmärkidel.

Kui ühe liikmesriigi pädevad ametiasutused või organid, millele on osutatud esimeses lõigus, täidavad oma tuvastamis- ja uurimisülesandeid selleks ametisse nimetatud eripädevusega isikute kaasabil, kes riiklikus sektoris ei tööta, võib esimeses lõigus ettenähtud informatsiooni vahetamise võimalus laieneda nimetatud isikutele teises lõigus kindlaksmääratud tingimustel.

Teise lõigu viimase alapunkti rakendamiseks teatavad esimeses lõigus nimetatud ametiasutused või organid informatsiooni avalikustanud pädevatele ametiasutustele nende isikute nimed ja täpsed kohustused, kellele nimetatud informatsioon tuleb saata.

Liikmesriigid teevad komisjonile ja teistele liikmesriikidele teatavaks nende ametiasutuste ja organite nimed, kes vastavalt käesolevale lõikele võivad nimetatud informatsiooni saada.

Enne 2000. aasta 31. detsembrit koostab komisjon ettekande käesoleva lõike sätete kohaldamise kohta.

9. Käesolev artikkel ei takista pädeval ametiasutusel edastamast keskpankadele ja teistele rahandusasutustega samasugustes ülesannetes olevatele organitele nende tööülesannete täitmiseks mõeldud informatsiooni, samuti ei takista see neid ametiasutusi ega organeid edastamast pädevatele ametiasutustele lõike 5 kohaldamiseks vajalikku informatsiooni. Selles seoses saadud informatsiooni kohta kehtib käesolevas artiklis kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus.

10. Käesolev artikkel ei takista pädevatel ametiasutustel edastamast lõigetes 2—5 osutatud informatsiooni arvelduskojale või mõnele teisele oma liikmesriigi turu tarbeks siseriikliku õiguse alusel asutatud arveldus- ja tasaarveldusteenuseid osutavale organile, eeldades et nimetatud informatsiooni edastamine on vajalik selleks, et tagada nende organite õige funktsioneerimine, kui turul osalejad ei täida kohustusi või võivad neid mitte täita. Selles seoses saadud informatsiooni kohta kehtib lõikes 2 kehtestatud ametisaladuse hoidmise kohustus. Liikmesriigid tagavad siiski, et lõike 3 alusel saadud informatsiooni ei tohi selles lõikes osutatud asjaoludel avalikustada ilma informatsiooni avalikustanud pädevate ametiasutuste selgesõnalise nõusolekuta.

11. Olenemata lõigetes 2 ja 5 osutatud sätetest, võivad liikmesriigid seaduses ettenähtud juhtudel anda teatud informatsiooni avalikustamise loa teistele keskvalitsuse asutustele, kes vastutavad avatud investeerimisfondide (UCITS) ja nende äritegevusele kaasaaitavate äriühingute, krediidiasutuste, finantseerimisasutuste, investeerimisühingute ning kindlustusseltside kohta käiva järelevalvealase seadusandluse eest, ning nende asutuste nimel tegutsevatele inspektoritele.

Sellistel tingimustel võib informatsiooni avalikustada siiski ainult selleks, et kontrollida usaldatavusnormatiivide täitmist.

Vaatamata eeltoodule sätestavad liikmesriigid, et lõigete 3 ja 6 alusel saadud informatsiooni ei tohi kunagi avalikustada käesolevas lõikes nimetatud asjaoludel, välja arvatud selgesõnalisel kokkuleppel informatsiooni avalikustanud pädevate ametiasutustega.”

Artikkel 5

Järgmine tekst paigutatakse:

▼M1

▼B

— direktiivi 92/49/EMÜ artiklina 16a,

▼M2

▼B

— direktiivi 93/22/EMÜ artiklina 25a,

— direktiivi 85/611/EMÜ artiklina 50a:

”1. Liikmesriigid sätestavad vähemalt, et:

a) kõik isikud, kellele on antud luba direktiivi 84/253/EMÜ (*) tähenduses ning kes täidavad rahaasutuses direktiivi 78/660/EMÜ (**) artiklis 51, direktiivi 83/349/EMÜ artiklis 37 või direktiivi 85/611/EMÜ artiklis 31 kirjeldatud või muid korralisi tööülesandeid, on kohustatud viivitamata teavitama pädevaid ametiasutusi kõikidest ülesannete täitmise jooksul teatavaks saanud seda rahaasutust puudutavatest asjaoludest või otsustest, mis võivad:

— anda tunnistust tegevusloa andmise tingimuste või spetsiaalselt rahaasutuste tegevust sätestavate õigus- ja haldusnormide olulisest rikkumisest,

— kahjustada rahaasutuse edasist tegevust, või

— viia raamatupidamisaruannete kinnitamata jätmiseni või tuua kaasa lisatingimusi;

b) samuti on nimetatud isik kohustatud ette kandma kõikidest temale tööülesannete täitmisel teatavaks saanud punktis a kirjeldatud asjaoludest ja otsustest äriühingus, millel on kontrollisuhetest tulenevalt püsivad sidemed sellise rahaasutusega, kus ta oma eespool nimetatud tööülesandeid täidab.

2. Kui isikud, kellele direktiiv 84/253/EMÜ selleks loa annab, edastavad pädevatele ametiasutustele kõikide lõikes 1 osutatud asjaolude või otsuste kohta informatsiooni heauskselt, ei käsitleta seda lepinguga või õigus- ja haldusnormidega informatsiooni avaldamisele kehtestatud piirangute rikkumisena ning nimetatud isikud ei kanna selle eest mingit vastutust.

(*) EÜT L 126, 12.5.1984, lk 20.

(**) EÜT L 222, 14.8.1978, lk 11. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 90/605/EMÜ (EÜT L 317, 16.11.1990, lk 60).”

Artikkel 6

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid 1996. aasta 18. juuliks. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile põhiliste siseriiklike õigusnormide tekstid, mida nad võtavad vastu käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas.

Artikkel 7

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.